

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Awla Manja) tal-15 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Bruxelles – Il-Belġju) – Fernand Ullens de Schooten vs État belge

(Kawża C-268/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Libertajiet fundamentali — Artikoli 49, 56 u 63 TFUE — Sitwazzjoni li fiha l-elementi kollha huma limitati għewwa Stat Membru — Responsabbiltà mhux kuntrattwali ta' Stat Membru għal danni kkawżati lill-individwi minn ksur tad-dritt tal-Unjoni imputabbli lil-leġiżlatur nazzjonali u lill-qrati nazzjonali)

(2017/C 014/11)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Fernand Ullens de Schooten

Konvenut: État belge

Dispożittiv

Id-dritt tal-Unjoni għandu jiġi interpretat fis-sens li s-sistema tar-responsabbiltà mhux kuntrattwali ta' Stat Membru għad-dannu kkawżat mill-ksur ta' dan id-dritt ma hijiex intiża sabiex tapplika fil-preżenza ta' dannu allegatament ikkawżat lil individwu minhabba ksur allegat ta' libertà fundamentali, prevista fl-Artikoli 49, 56 jew 63 TFUE, minn leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli bla ebda distinzjoni għaċ-ċittadini nazzjonali u għaċ-ċittadini ta' Stati Membri oħrajn, meta, f'sitwazzjoni li l-elementi kollha tagħha huma limitati għewwa Stat Membru, ma teżisti ebda rabta bejn is-suġġett jew iċ-ċirkustanzi tal-kawża prinċipali u dawn l-artikoli.

⁽¹⁾ ĠU C 279, 24.8.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tal-10 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Sø- og Handelsretten – id-Danimarka) – Ferring Lægemedler A/S, li qiegħda taġixxi għal Ferring BV vs Orifarm A/S

(Kawża C-297/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Trade marks — Direttiva 2008/95 KE — Artikolu 7(2) — Prodotti farmaċewtiċi — Importazzjoni parallela — Kompartimentalizzazzjoni tas-swieq — Neċessità tal-ippakkjar mill-gdid tal-prodott li għandu t-trade mark — Prodott farmaċewtiku mqiegħed fis-suq ta' esportazzjoni u fis-suq ta' importazzjoni mill-proprietarju tat-trade mark bl-istess tipi ta' ppakkjar)

(2017/C 014/12)

Lingwa tal-kawża: id-Daniż

Qorti tar-rinviju

Sø- og Handelsretten

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ferring Lægemedler A/S, li qiegħda taġixxi għal Ferring BV

Konvenuta: Orifarm A/S

Dispożittiv

L-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 2008/95/KE, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Ottubru 2008, biex jiġu approssimati l-ligijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks, għandu jiġi interpretat fis-sens li l-proprietarju ta' trade mark jista' jopponi għat-tkomplija tal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodott mediċinali minn importatur parallel meta dan tal-aħħar ikun ippakkja mill-ġdid dan il-prodott mediċinali fimballaġġ ġdid u fuqu wahhal it-trade mark, peress li, minn naha, il-prodott mediċinali inkwistjoni jista' jiġi kkummerċjalizzat fl-Istat parti għall-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea, tat-2 ta' Mejju 1992, ta' importazzjoni fl-istess ippakkjar bħal dak li dan il-prodott huwa kkummerċjalizzat fih fl-Istat parti għall-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea ta' esportazzjoni u, min-naha l-oħra, l-importatur ma weriex li l-prodott importat jista' jiġi kkummerċjalizzat biss f'parti limitata tas-suq tal-Istat ta' importazzjoni, konstatazzjoni li hija l-qorti tar-rinviju li għandha tivverifika.

⁽¹⁾ ĠU C 294, 7.9.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-16 ta' Novembru 2016 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Conseil d'État – Franza) – Marc Soulier, Sara Doke vs Premier ministre, Ministre de la Culture et de la Communication

(Kawża C-301/15) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Proprietà intellettuali u industrijali — Direttiva 2001/29/KE — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati — Artikoli 2 u 3 — Drittijiet ta' riproduzzjoni u ta' komunikazzjoni lill-pubbliku — Portata — Kotba “li ma humiex disponibbli” li ma humiex jew li ma humiex iktar ippubblikati — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tafda lil soċjetà ta' ġestjoni kollettiva l-eżerċizzju tad-drittijiet ta' sfruttament diġitali, għal finijiet kummerċjali, tal-kotba li ma humiex disponibbli — Preżunzjoni legali ta' kunsens tal-awturi — Assenza ta' mekkaniżmu li jiggarantixxi l-informazzjoni effettiva u individwalizzata tal-awturi)

(2017/C 014/13)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Marc Soulier, Sara Doke

Konvenuti: Premier ministre, Ministre de la Culture et de la Communication,

fil-preżenza ta': Société française des intérêts des auteurs de l'écrit (SOFIA), Joëlle Wintrebert et

Dispożittiv

L-Artikolu 2(a) u l-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-22 ta' Mejju 2001, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti ta' drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn jipprekludu li leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, tafda lil soċjetà kolletrici ta' drittijiet tal-awtur awtorizzata l-eżerċizzju tad-dritt li tawtorizza r-riproduzzjoni u l-komunikazzjoni lill-pubbliku, fil-forma diġitali, ta' kotba msejha “li ma humiex disponibbli”, jiġifieri kotba ppubblikati fi Franza qabel l-1 ta' Jannar 2001 u li ma huwiex iktar is-suġġett ta' tixrid kummerċjali u lanqas ta' publikazzjoni fil-forma stampata jew diġitali, filwaqt li tippermetti lill-awturi ta' dawn il-kotba jew lill-aventi kawża tagħhom jopponu jew itemmu tali eżerċizzju, fil-kundizzjonijiet stabbiliti minn din il-leġiżlazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 294, 7.9.2015.